

SAVING THE LOST TRIBE

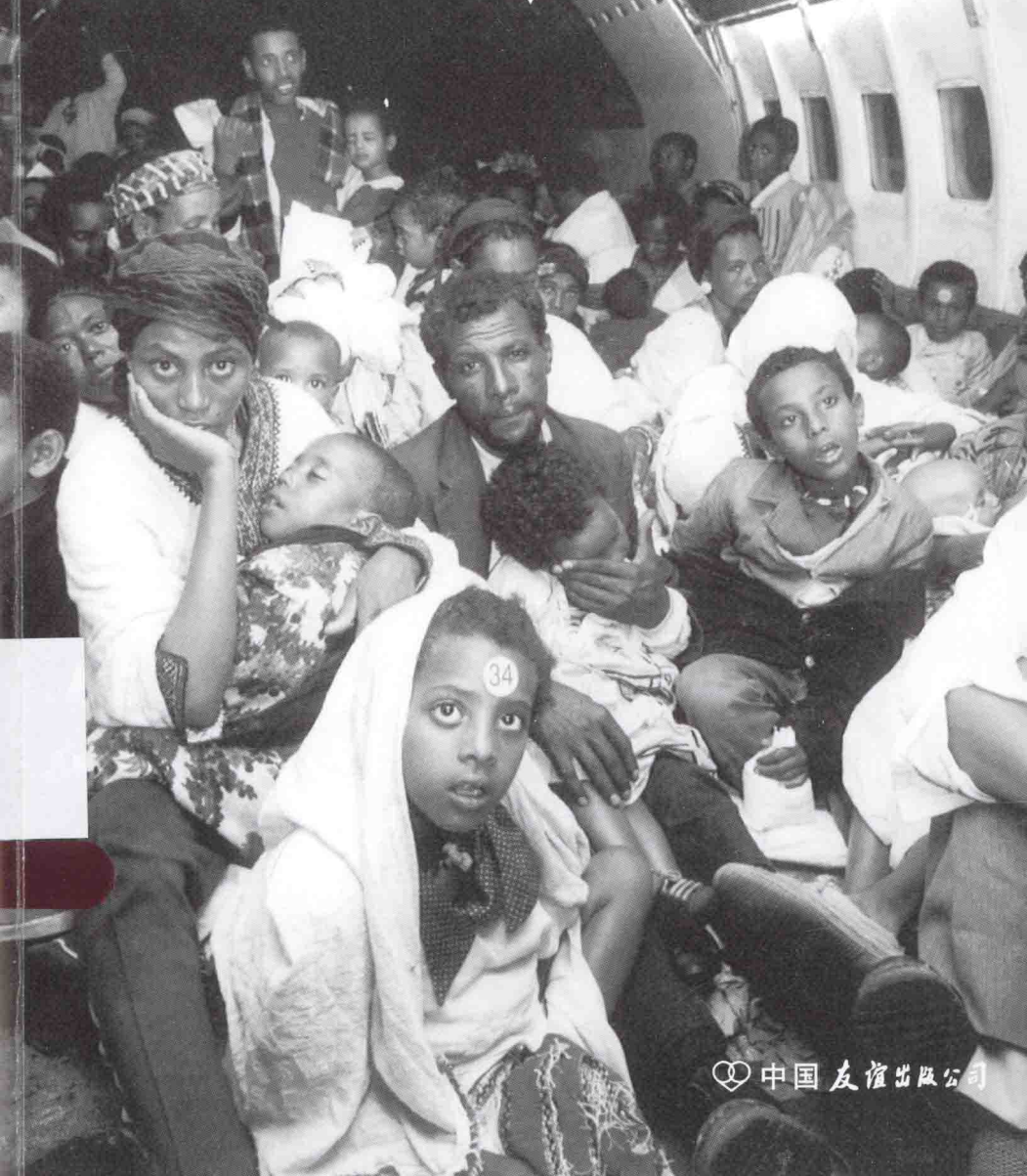
THE RESCUE AND REDEMPTION OF THE ETHIOPIAN JEWS

A S H E R N A I M

[以] 亚瑟·纳伊姆 著 徐佳蓉 译



拯救最后的 犹太人



中国友谊出版公司

犹太人

SAVING THE LOST TRIBE

THE RESCUE AND REDEMPTION OF THE ETHIOPIAN JEWS

A S H E R N A I M

[以] 亚瑟·纳伊姆 著 徐佳蓉 译



图书在版编目 (CIP) 数据

拯救最后的犹太人 / (以) 纳伊姆著; 徐佳蓉译. —
北京: 中国友谊出版公司, 2015.3
ISBN 978-7-5057-3488-3

I. ①拯… II. ①纳… ②徐… III. ①纪实文学—以色列—现代 IV. ①I382.55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 028327 号

SAVING THE LOST TRIBE: THE RESCUE AND REDEMPTION
OF THE ETHIOPIAN JEWS

Copyright ©2003, BY Asher Naim

Simplified Chinese edition published in agreement with Asher Naim.

Simplified Chinese edition Copyrights:

©2015 by Beijing Xiron Books Co., Ltd.

All rights reserved.

版权合同登记号 图字: 01-2015-0473

书名 拯救最后的犹太人
作者 [以] 亚瑟·纳伊姆 著 徐佳蓉 译
出版 中国友谊出版公司
发行 中国友谊出版公司
经销 新华书店
印刷 北京京都六环印刷厂
规格 880mm×1230mm 32 开
8.25 印张 210 千字
版次 2015 年 3 月第 1 版
印次 2015 年 3 月第 1 次印刷
书号 ISBN 978-7-5057-3488-3
定价 35.00 元
地址 北京市朝阳区西坝河南里 17 号楼
邮编 100028
电话 (010) 64668676

如发现图书质量问题, 可联系调换。质量投诉电话: 010-82069336



铁葫芦 | 历史馆



我们是同一个民族，同一个古老而灿烂的信念联结着我们，无论是武力还是外表差异都不能将我们分开。不存在犹太黑人和犹太白人之分，只有犹太人，因为我们是同一个民族。历史和信仰永远把我们联结在一起。

——西蒙·佩雷斯 以色列前总理

埃及的公侯要出来朝见神；古实人要急忙举手祷告。

——《圣经·诗篇》68：31

序言

在埃塞俄比亚北部的岩石地带深处，锡门山脉的高峰附近，居住着一个与世隔绝的犹太人部落，他们已经在此处居住了上百年甚至上千年。部落成员鲜少甚或完全不与外界接触。他们从事农耕和手工业，与邻近部落贸易陶器和简陋的工具。多年来，他们挣扎求生，抵抗着饥荒与贫困，还要面对来自周围的基督徒和穆斯林军队的掠夺。

19世纪60年代，一些游历埃塞俄比亚的英国传教士偶遇这个部落，成为最早发现这个部落的西方人之一。这些传教士试图让部落成员皈依基督教，却震惊地发现这些“焦黑脸”信仰着一种形式古老的犹太教。“焦黑脸”是欧洲人对具有闪米特人容貌特征和黑色皮肤的埃塞俄比亚人的称呼。部落成员遵守安息日，严守饮食教规，并且严格依照《希伯来圣经》中的指示举行宗教仪式。在他们的村庄边缘甚至还有一些独立的小屋，或者叫做“红帐篷”，专门给月经

期间的妇女和刚刚生产的母亲居住。^①

回到欧洲后，传教士们报告了关于犹太黑人的见闻，随后一位名叫约瑟夫·哈勒维的犹太学者决定亲自去探访他们。许多犹太部落都曾在第一圣殿和第二圣殿时期经历了驱逐，这些犹太黑人会不会就是其中一个失落良久的部落？1867年冬天，哈勒维带着几头骡子，雇了一位穆斯林向导，踏上了横穿埃塞俄比亚的艰险旅程。他穿过峡谷河流，越过高山峻岭，最后终于来到了散落着茅草屋的村落。

当哈勒维走近时，村民们将他团团围住。他们身着简陋的白袍，孩子们则赤身裸体地躲在大人身后。人们对哈勒维感到好奇，但神色中又不乏防备。在那些传教士来到以前，他们只见过一个白人，那也是唯一一次。哈勒维用他们的母语阿姆哈拉语（一种古老的闪米特语，与希伯来语和阿拉伯语都有所关联）问候他们，部落成员们兴奋地交头接耳。他能讲我们的语言！接着，可能是为了洁净，部落首领端着一碗水走向哈勒维，从头到脚打量着这个白人。

“先生，”他开口道，“也许你想要一把刀剑？那你应该到大镇子上去买。我们制作的刀剑太粗糙，不适合欧洲人。我们这里没有适合你的东西，我们也不希望聆听你们的宗教。”

“我的弟兄们，”哈勒维回答，“我不要刀剑，我也不是来说服你们改变信仰的。我来自欧洲，但我也是和你们一样的以色列人。我的上帝只有我 *Adonai*（主），我遵循的法律只有西奈法！”

这些埃塞俄比亚人不敢相信地盯视着他，随后，缓慢的笑声在

①《圣经·利未记》中记载耶和華对摩西说要晓谕以色列人，月经期间和刚生产过的妇女是不洁净的，不可摸圣物，也不可进入圣所，需要家居一定时期并行洁净礼。此外犹太教中还有其他关于洁净礼的规定，后文首领端水迎接陌生人，也可能是出于相关规定或禁忌。全书中的《圣经》引文均出自和合本。（全书脚注均为译者注）

人群中蔓延开。部落首领脸上带着宽恕的微笑开了口：“先生，你是犹太人？！你怎么会是个犹太人？！你的肤色是白的啊！”

刚开始和法拉沙人^①打交道时，哈勒维很难让他们相信他是犹太人。但是，他在旅行日记中写道，当他提到耶路撒冷时，部落成员的态度突然“不可思议地改变了”。

整个部落的好奇心似乎一下子被点燃了。“噢，你来自耶路撒冷，那座圣城？你亲眼见过锡安山^②和以色列的耶和华圣殿？你熟稔我们的母亲拉结^③的墓碑？”他们热切地聆听我的回答。

法拉沙人已经和其他犹太人分离了几千年，他们从未离开自己的村庄超过几英里。然而，他们一直都坚信，自己终有一天会回到耶路撒冷；这份信念烙在他们心里，一代又一代地传递着。

一个多世纪之后，我有幸在他们的拯救中充当了一个核心角色。《拯救最后的犹太人》记述了以色列和美国帮助法拉沙人与其他犹太人重聚，并且带他们回归圣地的斗争。

我使用的是“拯救”这个词的古老含义——也就是字面意义上“赎回”他人的自由。公元前586年的“巴比伦之囚”后，这个民族认为自己有责任尽一切努力来赎回犹太奴隶的自由。罗马帝国时代，人们前仆后继地实施拯救行动，而今天，人们通过《辛德勒的名单》中奥斯卡·辛德勒的英雄事迹熟悉了救赎的含义。不管花费多少金钱，经历多少风险，最重要的就是尽一切努力赎回另一个犹太人的生命。

① 埃塞俄比亚非犹太人对埃塞俄比亚犹太人的称呼，意为“流亡者”或者“陌生人”。他们自称贝塔以色列或贝塔犹太人。

② 锡安山，希伯来文是“神圣的安祥之地”，神赐平安之所，《圣经》中常常以锡安代指耶路撒冷。

③ 雅各的第二位妻子，据《创世记》记载，拉结生下便雅悯后因难产而死，雅各在耶路撒冷往伯利恒的路上埋葬拉结，并设立墓碑。

《拯救最后的犹太人》讲述了所罗门行动^①，这场行动从一个血腥的独裁者手中“救赎”了接近两万名埃塞俄比亚犹太人，涉及长达几个月旷日持久的谈判，最终耗资三千五百万美元（不到三天时间就从一百位美国捐助者手中募集到了这笔钱）。这场行动是对“救赎”的原始含义的一次致敬，它令人振奋，并且使我们回想起犹太教和西方观念的核心——人类生命的神圣性。鉴于现今中东发生的种种事件，回想这一核心价值对我们而言尤为重要。

本书的核心是法拉沙人和所罗门行动，但是书中的另一个角色也非常关键，我被她深深吸引，并且认为有必要予以描述，那就是埃塞俄比亚。饥饿的孩子们在干涸的土地上奄奄一息——这些照片令世界对这个非凡的国度产生了一个错误的印象。想了解法拉沙人是谁，他们如何在与其它犹太人完全隔绝的情况下依然严格坚守自身的信念，首先要了解埃塞俄比亚。

埃塞俄比亚是一块古老的土地，它是原始泛冈瓦纳古陆的一部分。这里是人类的发源地，古生物学家就是在这块土地上发现了近乎完美的古人类遗骸化石“露西”，从而表明人类在三百万年前就开始了直立行走。

埃塞俄比亚一直以来都被称为“非洲的西藏”。和西藏一样，强烈而无处不在的精神世界与其自然景观密不可分。埃塞俄比亚拥有六千万人口^②，其中大多数定居在埃塞俄比亚高原。这座高原的海拔高度超过六千英尺，景致雄伟壮丽，遗世独立地隆起于非洲大陆。如同西藏隐于白雪皑皑的喜马拉雅山令人敬畏的屏障之后，埃塞俄

① 在1984至1985年的摩西行动和约书亚行动中，有约8000名埃塞俄比亚犹太人回到以色列。1991年5月，埃塞俄比亚的门格斯图政权倒台，以色列政府和犹太组织决定帮助在埃塞俄比亚的犹太人迁居以色列，以使他们躲避内乱及重返以色列。

② 作者著书时的人口数据。

比亚高原也被周围的地形守卫着：北面被红海阻绝，东面是温度高达一百三十华氏度、酷热难当的可怕沙漠，西边是难以逾越的峡谷深渊和茂密丛林，南边则是一片似乎漫无边际、贫瘠焦枯的灌木丛。

埃塞俄比亚高原令人惊叹的美景足以与西藏媲美。连绵不断的锡门和提格雷山脉中一万三千英尺高的山峰，俯瞰着这座高原。水晶般清澈的溪流，从云雾缭绕的山坡中奔流而下，汇入一望无际的湖泊，溪流中鱒鱼游弋，湖泊上栖息着成群的火烈鸟，浅滩上则聚集着正在取暖的河马。苍翠繁茂的桉树林，通向散布着成群斑马、羚羊和瞪羚的原始大草原。气势恢宏的河流蜿蜒流过雄伟壮丽的峡谷；海拔较低处的河流中盘踞着可怕的尼罗河鳄鱼，这些鳄鱼可以长到三十多英尺长。百分之八十五的尼罗河水都源自埃塞俄比亚，而塔纳湖则是青尼罗河的源头。这个国度曾经被古埃及人称为“众神的土地”，埃塞俄比亚的非凡文明正是在这座中央高原上孕育、繁荣的。

由于与世隔绝的地理环境，埃塞俄比亚是非洲唯一拥有独特语言的国家，也是仅有的除曾在1936至1941年间遭意大利短暂占领之外，从来没有被西方势力征服过的非洲国家。如同西藏一样，埃塞俄比亚拥有丰富而独特的精神文化遗产。它是唯一由基督教占统治地位的非洲国家，超过一半的埃塞俄比亚人信仰基督教。他们保存并信守着全球最古老的一种基督教，它从公元4世纪起便统治着埃塞俄比亚。

无论是犹太教徒，还是基督徒，所有的埃塞俄比亚人都将他们的精神遗产追溯到孟尼利克一世（Menelik I）。这位皇帝自称是所罗门王和一位颇具传奇色彩的埃塞俄比亚女王示巴的后代。虽然所罗门王和示巴女王的艳史不足为信，但是埃塞俄比亚的皇帝们都声称自己是他们两人的直系后裔，埃塞俄比亚的最后一位皇帝——逝世

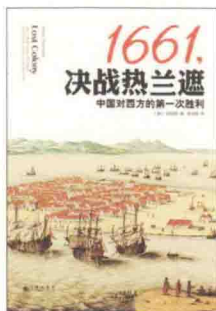
于1975年的海尔·塞拉西也不例外。正如你将看到的，起初我只是法拉沙传奇故事中一个不情愿的演员。但是和他们在一起度过的岁月，却成为我长达三十年的外交生涯中最珍贵、最富有意义的时光。我将向你讲述这则故事，讲述这个鲜为人知却感人肺腑的民族，还有这片神秘而古老的土地。

2002年8月于耶路撒冷



铁葫芦

| 阅读开始了



《1661, 决战热兰遮》〔美〕欧阳泰 著

中西第一战，中国为什么赢了

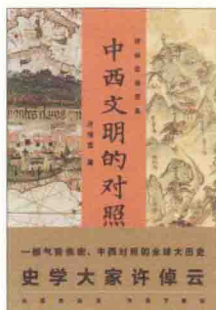
汉学巨擘史景迁弟子最新全球史军事史杰作
在中国对欧洲、东方对西方的第一场武力交锋中
郑成功如何打败 17 世纪的殖民霸主荷兰，夺回台湾



《狂欢至死》〔美〕托马斯·英格利希 著

当美国黑手党遭遇卡斯特罗

解密黑手党如何从巅峰跌落，古巴革命如何成功
史上最佳电影《教父 II》故事原型
《纽约时报》年度超级畅销书，美国亚马逊五星推荐



许倬云说历史《中西文明的对照》许倬云 著

史学大师许倬云从历史出发，为当下把脉
为何中国走向大一统，而欧洲出现列国并立的局面
16 世纪以来，面对西方，中国为何招架无力
21 世纪中华文明的复兴，到底机遇何在

目 录

序言 /1

第一部 一滴血

- 一 泥娃娃 /3
- 二 婚礼学 /8
- 三 鬣狗喂食者 /13
- 四 五百比尔 /24
- 五 任劳任怨 /28
- 六 幻影战机 /36
- 七 泄露 /41
- 八 一杯水 /47
- 九 一滴血 /52
- 十 全权委托 /61
- 十一 两头雄狮 /66
- 十二 三方会议 /69
- 十三 丰盛大餐 /73
- 十四 红灯 /79
- 十五 洋葱和草药 /92
- 十六 大可思 /99
- 十七 生牛肉，生牛肉！ /110

第二部 所罗门行动

- 十八 远游 /119
- 十九 北方王国 /126
- 二十 安博弗 /134
- 二十一 最后的献祭 /140
- 二十二 十个司仪 /147
- 二十三 马鬃 /152
- 二十四 走投无路 /158
- 二十五 飞毛腿导弹射向特拉维夫 /163
- 二十六 一千零一夜 /166
- 二十七 陷落的房子 /170
- 二十八 收割 /175
- 二十九 逃跑 /187
- 三十 事实依据 /194
- 三十一 所罗门行动 /202

第三部 安乐之地

- 三十二 余波 /215
- 三十三 回扣 /220
- 三十四 第 3379 号决议 /228
- 三十五 “黑鬼” /231
- 三十六 血缘纽带 /236
- 三十七 锡安 /244

第
一
部



一
滴
血

